

## TABLÓN DE ANUNCIOS

- ⇒ **ATENCIÓN de la SECRETARÍA EN NAVIDAD Y AÑO NUEVO**  
Zürich: del 10 de diciembre al 10 de enero 2020, martes, jueves y viernes de 09.30 a 13.00h. Miércoles de 14.00 -18.00h.  
Winterthur: hasta el martes 7 de enero cerrado.  
Atención los miércoles de 09.00 a 12.00h.
- ⇒ **HORARIO DE LA MISA EN AÑO NUEVO:**  
**Miércoles 1º de Enero 2020:** En todo el Cantón solamente se celebrará la Santa Misa en St. Peter und Paul, Zürich a las 12.30h.
- ⇒ **MISAS EN LA CAPILLA DE LA MISIÓN EN ZÜRICH a partir de enero: de martes a viernes a las 08.00h salvo el primer martes, el segundo miércoles, el primer viernes del mes y celebraciones especiales.**
- ⇒ **MISA EN ALEMÁN ZÜRICH: miércoles 8 de enero a las 19.00h** en la Capilla de la Misión.
- ⇒ **FIESTA DE REYES EN ZÜRICH: Sábado 11 de enero de 2020** en la "Orthodoxe Kirche" de Zürich. Los reyes entregarán juguetes a todos los niños desde 1 a 9 años. Los bonos se repartirán desde las 15.30h a las 16.30h. Llegan los Reyes a las 16:30h. A partir de las 19.00h fiesta.
- ⇒ **FIESTA DE REYES en KLOTEN: Domingo 12 de Enero 2020**  
Santa Misa en la Iglesia de Cristo Rey a las 11.30h con la participación de los Reyes. Seguidamente los niños están invitados a compartir la rosca de reyes. Habrá sorpresa para los niños.
- ⇒ **FIESTA DE REYES en WINTERTHUR: Domingo 12 de Enero 2020**  
Misa a las 13.30h y a continuación: mensaje de SS MM los Reyes, chocolate da y actuaciones.
- ⇒ **VENTA DE BIBLIAS, DIARIO BÍBLICO y PALABRA Y VIDA 2020:**  
En la Misión se puede adquirir el Diario Bíblico por CHF 15.-, y el librito Palabra y Vida por CHF 8.- Biblias grandes CHF 30.- medianas CHF 25.- y pequeñas CHF 20.-

MISIÓN CATÓLICA DE LENGUA ESPAÑOLA CANTÓN ZÜRICH  
Tel. Zürich: 044 281 06 06 / Tel. Kloten: 044 814 35 25 / Tel. Winterthur : 052 222 80 67  
mcle@claretianos.ch / kloten@claretianos.ch / winterthur@claretianos.ch

# EUCARISTÍA

MISIÓN CATÓLICA DE LENGUA ESPAÑOLA CANTÓN ZÜRICH

Brandschenkestr. 14, 8001 Zürich - Rosenweg 1, 8302 Kloten - Laboratoriumstr. 5, 8400 Winterthur

**- NATIVIDAD DEL SEÑOR - 25 de diciembre 2019**



Evangelio

St. Peter und Paul

En el principio ya existía la Palabra; y la Palabra estaba junto a Dios y era Dios. Ya en el principio estaba junto a Dios. Todo fue hecho por medio de ella y nada se hizo sin contar con ella. Cuanto fue hecho era ya vida en ella, y esa vida era luz para la humanidad; luz que resplandece en las tinieblas y que las tinieblas no han podido sofocar. Vino un hombre llamado Juan, enviado por Dios. Vino como testigo, para dar testimonio de la luz, a fin de que todos creyeran por medio de él. No era él la luz, sino testigo de la luz. La verdadera luz, la que ilumina a toda la humanidad, estaba llegando al mundo. En el mundo estaba la Palabra y, aunque el mundo fue hecho por medio de ella, el mundo no la reconoció. Vino a los suyos y los suyos no la recibieron; pero a cuantos la recibieron y creyeron en ella, les concedió el llegar a ser hijos de Dios. Estos son los que nacen no por generación natural, por impulso pasional o porque el ser humano lo desee, sino que tienen por Padre a Dios. Y la Palabra se encarnó y habitó entre nosotros; y vimos su gloria, la que le corresponde como Hijo único del Padre, lleno de gracia y de verdad. Juan dio testimonio de él proclamando: «Este es aquel de quien yo dije: el que viene después de mí es superior a mí porque existía antes que yo». En efecto, de su plenitud todos hemos recibido bendición tras bendición. Porque la ley fue dada por medio de Moisés, pero la gracia y la verdad nos vinieron por medio de Jesucristo. A Dios nadie lo vio jamás; el Hijo único, que es Dios y vive en íntima unión con el Padre, nos lo ha dado a conocer.

Palabra del Señor

Juan 1, 1-18

## 1. ENTRADA

*Hoy en la tierra nace el amor.  
Hoy en la tierra nace Dios.*

Alegría, paz y amor  
en la tierra a los hombres.  
Alegría, paz y amor,  
esta noche nace Dios.



### **Estríbillo**

Alegría, gozo y paz  
en la tierra a los hombres.  
Alegría, gozo y paz,  
esta noche es Navidad.

### **Estríbillo**

## 2. GLORIA

Ángeles en las alturas  
con sus voces de cristal,  
van cantando: Gloria al Niño,  
a los hombres cantan paz.

### **Gloria in excelsis Deo (bis)**

Sueña el Niño, sueña el ángel  
sueños de la Navidad.  
Los pastores bien despiertos,  
no se cansan de soñar.

Hoy se cumple su promesa:  
nuestro Dios nos va a salvar.  
Con los ángeles cantemos  
para siempre sin cesar.

### **Gloria in excelsis Deo (bis)**

## 3. SALMO

*"Los confines de la tierra han  
contemplado la victoria de  
nuestro Dios "*



## 4. ALELUYA

*Aleluya, aleluya,  
ha nacido el Salvador (bis).*

Escuchad hermanos una gran noticia:  
" hoy en Belén de Judá os ha nacido  
el Salvador ". **(Bis)**  
Escuchad hermanos una gran noticia:  
" gloria en los cielos a Dios  
y en la tierra al hombre paz ". **(Bis)**

## 5. OFERTORIO

Yo soy un pastorcillo, camino de Belén,  
le llevo pan y vino, le llevo leche y miel.

*Con el pan, con el pan,  
yo le pido la paz.*

*Con la leche y la miel,  
yo le pido la fe. (Bis)*

La Virgen le recibe, la Virgen y San José.  
El niño le sonrío, sonrío Emmanuel.

*Con el pan, ...*

Con todos mis amigos, vendremos otra  
vez, a ver al que ha nacido en el portal de  
Belén.

*Con el pan, ...*

## 6. SANTO

Santo, Santo,  
Santo es el Señor,  
Dios del universo.  
Llenos están el cielo  
y la tierra de tu gloria.  
Hosanna en el cielo.  
Bendito el que viene  
en nombre del Señor.  
Hosanna en el cielo.

## 7. PADRE NUESTRO

Te doy gracias, ¡Oh Dios, Padre mío!  
por las cosas, que has hecho  
en el mundo,  
por la vida, que Tú nos has dado,  
y el amor, que Tú pones en mí.

Cuando el cielo es gris en mi vida,  
yo te llamo y Tú vienes a mí.  
No me dejes vagar en el ruido,  
ni en las sombras que la vida nos da.  
**(Oración del Padre Nuestro)**

¡Aleluya! ¡Oh Dios, Padre mío!  
¡Aleluya! ¡Oh Hijo del Cielo! **(Bis)**

## 8. LA PAZ

**Paz en la Tierra,  
paz en las alturas,  
que el gozo eterno reine,  
en nuestro corazón. (Bis)**

Da la paz, hermano, da la paz,  
constrúyela en tu corazón,  
y con tu gesto afirmarás  
que quieres la paz.

Que tu paz, hermano, sea don,  
es el mejor signo de amor,  
que Tú nos puedes ofrecer,  
abrazo de paz.

### **Estríbillo**

## 9. COMUNIÓN

Noche de Dios, Noche de Paz,  
claro sol, brilla ya.  
Y los Ángeles cantando están:  
"Gloria a Dios, Gloria al Rey  
celestial"  
Duerme el Niño Jesús,  
duerme el Niño Jesús.

Noche de Dios, Noche de Paz,  
nueva luz celestial.  
Floreció la feliz Navidad,  
es palabra y mensaje de Paz,  
Duerme el Niño Jesús,  
duerme el Niño Jesús.

Noche de Dios, Noche de Paz,  
esplendor inmortal.  
Luz eterna en la noche brilló,  
es la Gloria del Hijo de Dios.  
Duerme el Niño Jesús,  
duerme el Niño Jesús.

Noche Feliz de Navidad,  
viene Dios a salvar.  
Nochebuena en que alumbró el Amor,  
el misterio escondido de Dios.  
Duerme el Niño de Jesús,  
duerme el Niño de Jesús.

## 10. CANTO FINAL (Adoración Niño Jesús)



El camino que lleva a Belén,  
baja hasta el valle que la nieve cubrió,  
los pastorcillos quieren ver a su rey,  
le traen regalos en su humilde zurrón,  
ropopompom, ropopompom.  
Ha nacido en un portal de Belén,  
el Niño Dios.

Yo quisiera poner a tus pies,  
algún presente que te agrade Señor,  
mas Tú ya sabes que soy pobre  
también, y no poseo más que un viejo tam-  
bor, ropopompom, ropopompom.  
En tu honor frente al portal tocaré,  
con mi tambor.

El camino que lleva a Belén,  
yo voy marcando con mi viejo tambor,  
nada hay mejor que yo te pueda ofrecer,  
su ronco acento es un canto de amor,  
ropopompom, ropopompom.  
Cuando Dios me oyó tocando ante él,  
me sonrío.

### **Lecturas de la misa**

*1ª Lectura: Isaías 52, 7-10*

*Salmo: 97*

*2ª Lectura: Hebreos 1, 1-6*